

cecotec

ENERGYSILENCE 4500 POWER BOX ENERGYSILENCE 4500 POWER BOX BLACK

Ventilador de suelo/ Floor fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	21

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	24
2. Antes de usar	24
3. Funcionamiento	24
4. Limpieza y mantenimiento	25
5. Especificaciones técnicas	25
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	26
7. Garantía y SAT	26
8. Copyright	27

INDEX

1. Parts and components	28
2. Before use	28
3. Operation	28
4. Cleaning and maintenance	29
5. Technical specifications	29
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	30
7. Technical support and warranty	30
8. Copyright	30

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	31
2. Avant utilisation	31
3. Fonctionnement	31
4. Nettoyage et entretien	32
5. Spécifications techniques	32
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	33
7. Garantie et SAV	33
8. Copyright	33

INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor dem Gebrauch	34
3. Bedienung	34
4. Reinigung und Wartung	35
5. Technische Spezifikationen	35
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	36
7. Garantie und Kundendienst	36
8. Copyright	37

INDICE

1. Parti e componenti	38
2. Prima dell'uso	38
3. Funzionamento	38
4. Pulizia e manutenzione	39
5. Specifiche tecniche	39
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	40
7. Garanzia e supporto tecnico	40
8. Copyright	41

ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Funcionamento	42
4. Limpeza e manutenção	43
5. Especificações técnicas	43
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	44
7. Garantia e SAT	44
8. Copyright	45

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	46
2. Vóór u het apparaat gebruikt	46
3. Werking	46
4. Schoonmaak en onderhoud	47
5. Technische specificaties	47
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	48
7. Garantie en technische ondersteuning	48
8. Copyright	49

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Funkcjonowanie	50
4. Czyszczenie i konserwacja	51
5. Specyfikacja techniczna	51
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	52
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	52
8. Prawa autorskie	53

OBSAH

1. Díly a součásti	54
2. Před použitím	54
3. Provoz	54
4. Čištění a údržba	55
5. Technické specifikace	55
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	56
7. Záruka a technický servis	56
8. Copyright	56

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No introduzca los dedos u objetos de cualquier tipo en la salida de aire.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de

Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- Advertencia: no use el producto si el cable, el enchufe o la carcasa presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No utilice el aparato en espacios donde existan explosivos o vapores tóxicos.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando salga de la estancia donde está instalado.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Para evitar riesgo de tropiezo, enrolle el cable de forma segura.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse en el mismo.
- No coloque el cable debajo de ninguna alfombra ni lo cubra, póngalo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.
- Utilice el ventilador en una zona bien ventilada. Cuando esté

en funcionamiento, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm, para asegurar la correcta circulación del aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Never insert fingers, pencils, or other objects through the air outlet when the appliance is running.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- If the appliance falls accidentally in water, unplug it

immediately. Do not touch the water!

- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from heat sources.
- Warning: do not use the appliance if its cord, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not use the appliance in spaces with explosive or toxic vapours.
- Keep the appliance away from strong heat sources.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Never leave the device unattended during use. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Always turn off and unplug the device when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. To prevent it from tipping over, wind the cord safely.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- Do not place the cord beneath the carpet or cover it. Place the appliance in a room with no obstacles and where it cannot be tipped over. Position the cord in such a way as to avoid obstructing passage and cause tripping hazards.
- Use the product in a well-ventilated area. Allow a free space

of at least 20 cm between the appliance and the wall to ensure good air circulation when in operation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'introduisez ni les doigts ni d'autres objets dans la sortie d'air.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne placez pas le produit au-dessus du câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur.
- Avertissement : n'utilisez pas l'appareil si son câble, sa prise ou sa structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas l'appareil dans des espaces dans lesquels il y a des explosifs ou des vapeurs toxiques.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est utilisé.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Pour éviter de vous trébucher, enroulez le câble d'une façon sécurisée.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près des rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.

- Ne placez pas le câble sous des tapis, ni ne le recouvrez pas, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne trébuchez pas. Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.
- Utilisez le ventilateur dans une zone aérée. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den Luftauslass ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf

der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und scharfen Tischränder. Lassen Sie in keinen Fall das Gerät über den Netzkabel überqueren. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.
- HINWEIS: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht ordnungsgemäß funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wo es explosive Stoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und beim Verlassen des Raums aus.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen

Kundendienst von Cecotec.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, wenn es nicht benutzt wird, bevor Sie es montieren oder demontieren und bevor Sie es an einen anderen Ort bringen. Um Stolpergefahr zu vermeiden, rollen Sie das Kabel auf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und decken Sie es nicht ab. Legen Sie es in einen Raum, der frei von Hindernissen ist wo Sie sich nicht stolpern können. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Verwenden Sie das Gerät in luftigen Zimmern. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non introdurre dita né oggetti di nessun tipo nell'uscita dell'aria.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non trasportare o afferrare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo di alimentazione. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore.
- Avvertenza: non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o se il prodotto non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non utilizzare l'apparecchio in aree in cui sono presenti esplosivi o vapori tossici.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il

funzionamento. Scollegare l'apparecchio dopo l'uso e quando viene lasciata la stanza in cui si trova.

- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o a qualsiasi altro oggetto con cui potrebbe impigliarsi.
- Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo. Posizionarlo in uno spazio libero da ostacoli dove non sia di intralcio. Collocare il cavo di modo che non ostacoli il passaggio per evitare di inciampare.
- Utilizzare il ventilatore in una zona ben ventilata. Mentre il dispositivo è in funzione, mantenere una distanza non inferiore ai 20 cm dalla parete per garantire una corretta circolazione dell'aria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma

segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não introduza os dedos ou objetos de qualquer tipo na saída de ar.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe de fontes de calor.
- Advertência: não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionarem corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não utilize o aparelho em espaços onde existam explosivos ou vapores tóxicos.

- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usá-lo e quando abandonar o espaço em que estivesse instalado.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
- Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objetos que possam se enredar no mesmo.
- Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobra, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.
- Utilize a ventoinha numa zona bem ventilada. Quando em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm para assegurar uma circulação de ar adequada.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Steek geen vingers of objecten van welke aard dan ook in de luchtingang.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Waarschuwing: als het apparaat per ongeluk in het water valt, trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het apparaat om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het apparaat zelf niet op de kabel. Bewaar afstand tussen de kabel en warmtebronnen.
- Waarschuwing: gebruik het apparaat niet als de kabel, de

stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn.

- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar explosieven of giftige dampen bestaan.
- Bewaar afstand tussen het apparaat en warmtebronnen.
- Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken of als u de kamer verlaat waar het apparaat is geïnstalleerd.
- Probeer niet om zelf het apparaat te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als u enige twijfel heeft.
- Schakel altijd het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te (de) monteren of voordat u het apparaat verhuist. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te verminderen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Plaats de kabel niet onder een tapijt en bedek hem niet. Leg de kabel in een open ruimte en waar er niet over gestruikeld kan worden. Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.
- Gebruik de ventilator in een goed verluchte ruimte. Als de ventilator aan staat, dan mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet minder zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te verzekeren.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na oznaczeniu produktu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od prądu. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego

rodzaju niebezpieczeństw.

- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.
- Ostrzeżenie: nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub jeśli nie działają prawidłowo, zostały upuszczone lub zostały uszkodzone.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub toksyczne opary.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosa, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Odłącz urządzenie, gdy skończysz je używać i gdy wyjdiesz z pomieszczenia, w którym jest zainstalowane.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowego miejsca. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, należy bezpiecznie zwinąć przewód.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zastów lub innych przedmiotów, które mogą się w niego wplątać.
- Nie umieszczaj przewodu pod jakąkolwiek wykładziną ani nie przykrywaj go, umieść go w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można było się o niego potknąć. Umieść przewód tak, aby nie blokował przejścia i aby nie można było się o niego potknąć.

- Używaj wentylatora w dobrze wentylovanym pomieszczeniu. Podczas pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nevkládejte prsty ani žádné předměty do výstupu vzduchu.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud přístroj náhodou spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně

poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.

- Nepřenášejte spotřebič ani jej netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepřejíždějte s výrobkem přes napájecí kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Varování: nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo kryt, nebo pokud nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Nepoužívejte spotřebič v místech, kde jsou výbušniny nebo toxické výpary.
- Udržujte spotřebič v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru během jeho provozu. Odpojte zařízení, jakmile jej přestanete používat a když opustíte místnost, ve které se nachází.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec v jakýchkoli pochybnostech.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě, pokud se nepoužívá, před montáží nebo demontáží a před přemístěním na jiné místo. Pro zabránění nebezpečí zakopnutí kabel řádně naviňte.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl vtáhnout.
- Neumísťujte kabel pod koberec ani ho nezakrývejte, umístěte ho na volné místo bez překážek, kde o něj nelze zakopnout. Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.
- Používejte ventilátor na dobře větraném místě. Když je v provozu, neměla by být vzdálenost od zdi menší než 20 cm, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Rejilla frontal
2. Agarre (en la parte trasera)
3. Selector de la velocidad
4. Aspas
5. Selector de tiempo
6. Base

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el ventilador a la red eléctrica.
2. Para encenderlo, ponga el selector de velocidad en el número de la velocidad deseada (1, 2, 3). Puede escoger si desea activar la función oscilación, (1, 2, 3).
3. Gire el selector de tiempo para configurar el temporizador hasta un máximo de 60 minutos.
4. Para apagar el ventilador, ponga cualquiera de los dos selectores en la posición OFF.

ESPAÑOL

Nota: Si el selector de tiempo no está en la posición OFF, puede que escuche un ruido suave. Se trata de un sonido normal emitido por el temporizador mecánico.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el cable de la toma de corriente cuando limpie el ventilador.
- El polvo ligero acumulado en el ventilador puede quitarse con un paño suave o con un aspirador.
- Limpie de vez en cuando la superficie exterior del ventilador con un paño humedecido (no empapado) y un poco de jabón suave. Séquelo bien con un paño antes de volver a ponerlo en marcha. Los selectores no son resistentes al agua, por lo que evite que entren en contacto con el agua cuando limpie el ventilador.
- Evite el uso de gasolina, diluyente de bencina y otros productos similares para limpiar el ventilador, ya que pueden dañarlo.
- Guarde el ventilador en un lugar limpio y seco cuando no vaya a ser usado.

ADVERTENCIA: No sumerja el ventilador en agua ni permita que entre ningún líquido en su interior.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08347 / 04603

Producto: EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Voltaje: 220 - 240 V

Frecuencia: 50 Hz

Potencia: 45 W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	35,72	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	42,40	W
Valor de servicio	SV	0,88	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,18	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	56,68	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,96	m/seg

Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879
Datos de las personas de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)

El consumo de potencia en modo "standby" es de 0,18 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicho modo de "standby".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Front grille
2. Handle (rear part)
3. Speed switch
4. Blades
5. Timer switch
6. Base

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Fan
- Instruction manual

3. OPERATION

1. Plug the fan into the mains.
2. To switch it on, set the speed switch to the number of the desired speed (1, 2, 3). You can choose whether you want to activate the oscillation function, (1, 2, 3).
3. Turn the timer switch to set the timer up to a maximum of 60 minutes.
4. To switch off the fan, set either switch to the OFF position.

ENGLISH

Note: if the timer switch is not in the OFF position, you may hear a slight noise. This is a normal sound emitted by the mechanical timer.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the power cord when cleaning the fan.
- Light dust accumulated on the fan can be removed with a soft cloth or vacuum cleaner.
- Occasionally wipe the outside surface of the fan with a damp (not soaked) cloth and a little mild soap. Dry it thoroughly with a cloth before restarting it. The switches are not waterproof, so avoid contact with water when cleaning the fan.
- Avoid using gasoline, benzine thinner and other similar products to clean the fan, as they may damage the fan.
- Store the fan in a clean, dry place when not in use.

WARNING: do not immerse the fan in water or allow any liquid to enter the fan.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08347 / 04603

Product: EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Voltage: 220 - 240 V

Frequency: 50 Hz

Power: 45 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	35.72	m ³ /min
Fan power consumption	P	42.40	W
Service value	SV	0.88	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.18	W
Fan sound power level	L _{WA}	56.68	dB (A)
Maximum air speed	C	3.96	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos nº60, 46910, Alfafar (Valencia, Spain)		

The power consumption in standby mode is 0.18 W using the guidelines of EN 50564:2011 and

the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Grille avant
2. Poignée (à l'arrière)
3. Sélecteur de vitesse
4. Pales
5. Sélecteur de temps
6. Base

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

1. Branchez le ventilateur.
2. Pour l'allumer, placez le sélecteur de vitesse sur la vitesse souhaitée (1, 2, 3). Si vous le souhaitez, vous pouvez activer la fonction d'oscillation (1, 2, 3).
3. Tournez le sélecteur de temps pour régler la minuterie jusqu'à un maximum de 60 minutes.
4. Pour éteindre le ventilateur, placez un des deux sélecteurs en position OFF.

Note : Si le sélecteur de temps n'est pas sur la position OFF, vous pourriez entendre un bruit léger. Ce bruit est normal et est émis par la minuterie mécanique.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours le câble d'alimentation pour nettoyer le ventilateur.
- La poussière légère accumulée sur le ventilateur peut être enlevée à l'aide d'un chiffon doux ou d'un aspirateur.
- Nettoyez de temps en temps la surface extérieure du ventilateur avec un chiffon humide (non trempé) et un peu de produit de nettoyage doux. Séchez-le soigneusement avec un chiffon avant de le rallumer. Les sélecteurs ne sont pas résistants à l'eau, il faut donc éviter tout contact avec l'eau lors du nettoyage du ventilateur.
- Évitez d'utiliser de l'essence, du diluant benzine et d'autres produits similaires pour nettoyer le ventilateur, car ils risquent de l'endommager.
- Gardez le ventilateur dans un lieu propre et sec lorsque vous n'allez pas l'utiliser.

AVERTISSEMENT : N'immergez pas le ventilateur dans l'eau et ne laissez aucun liquide pénétrer dans le ventilateur.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08347 / 04603

Produit : EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Voltage : 220 - 240 V

Fréquence : 50 Hz

Puissance : 45 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	35,72	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	42,40	W
Valeur du service	SV	0,88	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,18	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	56,68	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,96	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)		

DEUTSCH

La consommation d'énergie en mode veille est de 0,18 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que le mode veille soit activé.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Schutzgitter Vorderseite
2. Handgriff (auf der Rückseite)
3. Geschwindigkeitsregler
4. Ventilatorflügel
5. Zeitregler
6. Basis

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

1. Schließen Sie den Ventilator an das Stromnetz an.
2. Zum Einschalten stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Nummer der gewünschten Geschwindigkeit (**1**, **2**, **3**). Sie können wählen, ob Sie die Oszillationsfunktion aktivieren möchten, (**1**), (**2**), (**3**).
3. Drehen Sie den Zeitregler, um den Timer auf bis zu 60 Minuten einzustellen.

DEUTSCH

- Um das Gebläse auszuschalten, stellen Sie einen der beiden Wahlschalter auf die Position OFF.

Hinweis: Wenn sich der Zeitregler nicht in der Position OFF befindet, können Sie ein leises Geräusch hören. Dies ist ein normales Geräusch, das von der mechanischen Zeitschaltuhr abgegeben wird.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie den Ventilator reinigen.
- Leichter Staub, der sich auf dem Ventilator angesammelt hat, kann mit einem weichen Tuch oder Staubsauger entfernt werden.
- Wischen Sie die Außenfläche des Ventilators von Zeit zu Zeit mit einem feuchten (nicht getränkten) Tuch und etwas milder Seife ab. Trocknen Sie es vor der Wiederinbetriebnahme gründlich mit einem Tuch ab. Die Selektoren sind nicht wasserdicht. Vermeiden Sie daher beim Reinigen des Ventilators den Kontakt mit Wasser.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Benzin, Benzinverdünner und ähnlichen Produkten zur Reinigung des Ventilators, da diese den Ventilator beschädigen können.
- Bewahren Sie den Ventilator an einem sauberen, trockenen Ort auf, wenn er nicht benutzt wird.

WARNUNG: Tauchen Sie den Ventilator nicht in Wasser oder lassen Sie keine Flüssigkeit in den Ventilator eindringen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08347 / 04603

Produkt: EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Spannung: 220 - 240 V

Frequenz: 50 Hz

Leistung: 45 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	35,72	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	42,40	W
Leistungswert	SV	0,88	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus	P _{SB}	0,18	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	56,68	dB (A)

Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,96	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spain (Valencia)		

Die Leistungsaufnahme im Standby-Modus beträgt 0,18 W gemäß den Richtlinien der EN 50564:2011 und den europäischen Richtlinien 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne eine Funktion auszuführen, und wartet darauf, dass der Standby-Modus aktiviert wird.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Griglia anteriore
2. Impugnatura (posteriore)
3. Manopola della velocità
4. Pale
5. Manopola del timer
6. Base d'appoggio

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

1. Collegare il ventilatore alla rete elettrica.
2. Per accendere il ventilatore, posizionare la manopola della velocità sul numero della velocità desiderata (1, 2, 3). È possibile scegliere se attivare la funzione di oscillazione, (1), (2), (3).
3. Ruotare la manopola del timer per impostare il timer fino a un massimo di 60 minuti.

ITALIANO

4. Per spegnere il ventilatore, posizionare una delle due manopole su OFF.

Nota: Se la manopola del timer non è in posizione OFF, è possibile che si senta un leggero rumore. Si tratta di un rumore normale emesso dal timer meccanico.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Quando si pulisce il ventilatore, scollegare sempre il cavo di alimentazione.
- La polvere leggera accumulata sul ventilatore può essere rimossa con un panno morbido o un'aspirapolvere.
- Di tanto in tanto, pulire la superficie esterna del ventilatore con un panno umido (non bagnato) e un po' di sapone neutro. Asciugarlo accuratamente con un panno prima di riavviarlo. Le manopole non sono impermeabili, quindi evitare il contatto con l'acqua quando si pulisce il ventilatore.
- Evitare l'uso di benzina, diluente per benzina e altri prodotti simili per pulire il ventilatore, in quanto potrebbero danneggiarlo.
- Conservare il ventilatore in un luogo pulito e asciutto quando non viene utilizzato.

ATTENZIONE: Non immergere il ventilatore nell'acqua e non farvi penetrare alcun liquido.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08347 / 04603

Prodotto: EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Tensione: 220 - 240 V

Frequenza: 50 Hz

Potenza: 45 W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	35,72	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	42,40	W
Valore operativo	SV	0,88	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0,18	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	56,68	dB (A)

Velocità massima dell'aria	C	3,96	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Il consumo energetico in modalità Standby è di 0,18 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio si collega alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si attivi la modalità Standby.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Grade frontal
2. Pega
3. Seletor de velocidade
4. Pás
5. Seletor de tempo
6. Base

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

1. Ligue o aparelho à tomada elétrica.
2. Para o ligar, rode o seletor para a velocidade pretendida (1, 2, 3). Pode escolher se pretende ativar a função Oscilação (1, 2, 3).
3. Rode o seletor de tempo para definir o temporizador até um máximo de 60 minutos.
4. Para desligar o aparelho, coloque qualquer um dos seletores na posição OFF.

PORTUGUÊS

Nota: se o seletor de tempo não estiver na posição OFF, poderá ouvir um ruído suave. Este é um som normal emitido pelo temporizador mecânico.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o cabo de alimentação quando limpar o aparelho.
- O pó acumulado no aparelho pode ser removido com um pano macio ou com um aspirador.
- De vez em quando, limpe a superfície exterior com um pano ligeiramente húmido e um pouco de sabão suave. Seque-o bem com um pano antes de o voltar a ligar. Os seletores não são à prova de água, por isso evite o contacto com a água quando limpar o aparelho.
- Evite utilizar gasolina, diluente de benzina e outros produtos semelhantes para limpar, uma vez que podem danificar o aparelho.
- Guarde o aparelho num lugar seco e limpo quando não estiver a ser usado.

ADVERTÊNCIA: não mergulhe o aparelho em água nem permita a entrada de qualquer líquido no aparelho.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08347 / 04603

Produto: EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Tensão: 220 - 240 V

Frequência: 50 Hz

Potência: 45 W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	35,72	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	42,40	W
Valor do serviço	SV	0,88	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo standby	P _{SB}	0,18	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	56,68	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	3,96	m/seg

Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha

O consumo de energia no modo Standby é 0,18 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função, à espera que o modo Standby seja ativado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Voorste rooster
2. Handvat (aan de achterkant)
3. Snelheidskeuzeschakelaar
4. Ventilatorbladen
5. Draaiknop
6. Basis

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Torenventilator
- Handleiding

3. WERKING

1. Steek de stekker van de ventilator in het stopcontact.
2. Om het in te schakelen, zet u de snelheidskeuzeschakelaar op het nummer van de gewenste snelheid (1, 2, 3). U kunt kiezen of u de oscillatiefunctie wilt activeren, (1, 2, 3).
3. Draai aan de tijdkeuzeschakelaar om de timer in te stellen tot maximaal 60 minuten.
4. Om de ventilator uit te schakelen, zet u een van beide keuzeschakelaars in de stand OFF.

NEDERLANDS

OPMERKING: Als de tijdschakelaar niet in de OFF-stand staat, kunt u een zacht geluid horen. Dit is een normaal geluid van de mechanische timer.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u de ventilator schoonmaakt.
- Licht stof op de ventilator kan worden verwijderd met een zachte doek of stofzuiger.
- Veeg de buitenkant van de ventilator af en toe schoon met een vochtige (niet doordrenkte) doek en een beetje milde zeep. Droog het apparaat grondig af met een doek voordat u het opnieuw opstart. De keuzeschakelaars zijn niet waterdicht, dus vermijdt contact met water wanneer u de ventilator schoonmaakt.
- Vermijd het gebruik van benzine, benzineverdunner en andere soortgelijke producten om de ventilator schoon te maken, aangezien deze de ventilator kunnen beschadigen.
- Bewaar de ventilator op een schone, droge plaats als hij niet wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: Dompel de ventilator niet onder in water en laat geen vloeistof in de ventilator komen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08347 / 04603

Product: EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Voltage: 220 - 240 V

Frequentie: 50 Hz

Vermogen: 45 W

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	35,72	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	42,40	W
Waarde van de dienst	SV	0,88	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,18	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	56,68	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	3,96	m/sec

Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)

Het stroomverbruik in stand-by-modus is 0,18 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren, wachtend tot de stand-by modus wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Przednia kratka
2. Uchwyt (z tyłu urządzenia)
3. Przetątnik prędkości
4. Łopatki
5. Pokrętko czasu
6. Podstawa

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

1. Podłącz wentylator do zasilania.
2. Aby go włączyć, należy ustawić pokrętko wyboru prędkości na żądaną wartość (1, 2, 3). Można wybrać, czy ma zostać aktywowana funkcja oscylacji (1, 2, 3).
3. Obróć pokrętko wyboru czasu, aby ustawić minutnik na maksymalnie 60 minut.

POLSKI

4. Aby wyłączyć wentylator, należy ustawić przełącznik wyboru w pozycji OFF.

Ważne: Jeśli przełącznik czasu nie znajduje się w pozycji OFF, może być słyszalny cichy dźwięk. Jest to normalny dźwięk emitowany przez mechaniczny zegar.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Podczas czyszczenia wentylatora należy zawsze odłączyć przewód zasilający.
- Lekki kurz nagromadzony na wentylatorze można usunąć miękką szmatką lub odkurzaczem.
- Od czasu do czasu należy przetrzeć zewnętrzną powierzchnię wentylatora wilgotną (nie namoczoną) ściereczką z odrobiną łagodnego płynu. Przed ponownym uruchomieniem należy dokładnie osuszyć go szmatką. Przełączniki nie są wodoodporne, dlatego podczas czyszczenia wentylatora należy unikać kontaktu z wodą.
- Do czyszczenia nie należy używać benzyny, rozpuszczalnika ani innych podobnych produktów, ponieważ mogą one uszkodzić wentylator.
- Gdy wentylator nie jest używany, należy przechowywać go w czystym i suchym miejscu.

OSTRZEŻENIE: Nie zanurzać wentylatora w wodzie ani nie dopuszczać do przedostania się żadnej cieczy do jego wnętrza.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08347 / 04603

Produkt: EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Napięcie: 220 - 240 V

Frekwencja: 50 Hz

Moc: 45 W

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ klimatyzatora	F	35,72	m ³ /min
Moc używana przez klimatyzator	P	42,40	W
Wydajność	SV	0,88	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,18	W

Poziom mocy akustycznej klimatyzatora	L_{WA}	56,68	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,96	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu uzyskania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania		

Pobór mocy w trybie czuwania „standby” wynosi 0,18 W zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz przepisami europejskimi 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci bez wykonywania żadnej funkcji, czekając na aktywację trybu czuwania „standby”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1.

1. Přední mřížka
2. Úchyt (na zadní straně)
3. Volič rychlosti
4. Lopatky
5. Volič času
6. Základna

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. **Obsah krabice**
- Ventilátor
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

1. Zapojte ventilátor do elektrické sítě.
2. Pro jeho zapnutí nastavte volič rychlosti na číslo požadované rychlosti (1, 2, 3). Můžete zvolit také aktivaci funkce oscilace (1, 2, 3).
3. Otočte voličem času pro nastavení časovače na maximálně 60 minut.
4. Pro vypnutí ventilátoru nastavte kterýkoli z dvou voličů do polohy OFF.

Poznámka: Pokud volič času není v poloze OFF, můžete slyšet tichý zvuk. Jedná se o běžný zvuk vydávaný mechanickým časovačem.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte napájecí kabel při čištění ventilátoru.
- Lehký prach usazený na ventilátoru lze odstranit jemným hadříkem nebo vysavačem.
- Občas otřete vnější povrch ventilátoru vlhkým (ne mokrým) hadříkem s trochou jemného mýdla. Řádně ho osušte hadříkem, než ho znovu uvedete do provozu. Voliče nejsou voděodolné, proto zabraňte, aby se při čištění ventilátoru dostaly do kontaktu s vodou.
- Vyvarujte se používání benzínu, benzinového ředidla a jiných podobných prostředků při čištění ventilátoru, protože mohou ventilátor poškodit.
- Uložte ventilátor na čisté a suché místo, pokud ho nepoužíváte.

VAROVÁNÍ: Neponořujte ventilátor do vody ani nedovolte, aby se do něj dostala jakákoli kapalina.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08347 / 04603

Výrobek: EnergySilence 4500 Power Box / EnergySilence 4500 Power Box Black

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50 Hz

Výkon: 45 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	35,72	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	42,40	W
Provozní hodnota	SV	0,88	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,18	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	56,68	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	3,96	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Spotřeba energie v pohotovostním režimu „standby“ je 0,18 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonával jakoukoli funkci, a čeká na aktivaci pohotovostního režimu „standby“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

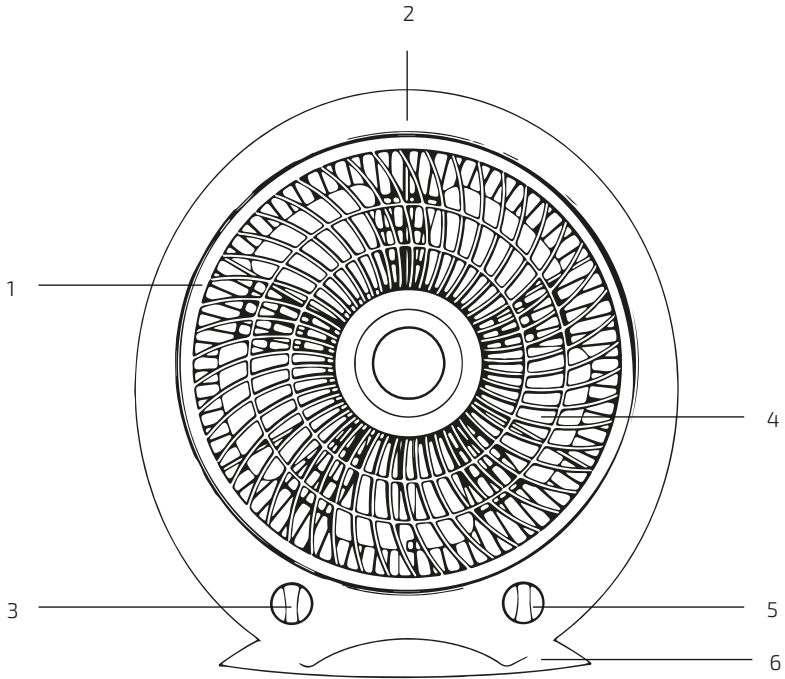


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF01240119